

# Božić 2018

# Skrbnik

## Australian Croatian Community Services

### SADRŽAJ

- \* Pomoć za starije osobe
- \* Paketi kućne skrbi
- \* Obitelj i potpora u zajednici
- \* Program kućne i društvene skrbi
- \* SSG St Albans i Footscray
- \* SSG Whittlesea i Hume
- \* Muške grupe
- \* SSG Endeavour Hills
- \* Izlet u Marijansko Svetište Ta Pinu
- \* Organizirane posjete u zajednici
- \* Recepti
- \* Programi učenja za odrasle
- \* Vaš glas
- \* Sastanak organizacija koje skrbe za starije članove hrvatske zajednice u Australiji
- \* Naše djelatnice direktnе skrbi
- \* Lokacije

Poštovani čitatelji,

Poklanjamo vam još jedno izdanje "Skrbnika" za Božić 2018., putem kojeg vas želimo informirati o našem radu, programima i projektima, a isto tako i razveseliti pričom o hrvatskim ljudima ili običajima. Vjerujemo da je naš blagdanski časopis već postao tradicija, te ga s nestrpljenjem očekujete.

Bliži se konac 2018-te, za nas po mnogo čemu važne godine, pune poslovnih izazova! Nalazimo se u vremenu provođenja reforme skrbi za starije osobe, koja jako utječe i na naš rad i na one o kojima brinemo. Nastojimo je provesti na najbolji mogući način. Mogućnosti "otvorenog tržišta" u programu pomoći i skrbi u kući dozvolile su nam dolazak u Geelong. Moramo priznati da su nas čelnici i zajednica zaista lijepo prihvatali, i time naš rad učinili puno lakšim.

Svi naši programi rade punim kapacitetom, broj korisnika usluga se povećava, a naša tjedna okupljanja nadmašila su sami sebe brojnim kreativnim akcijama, izletima i

događanjima – o čemu ćete imati prilike saznati više čitajući Skrbnik. Božić je vrijeme darivanja i sjećanja. Mi vama darujemo ovaj časopis, a koristimo i ovu prigodu sjetiti se svih koji neumoro rade kako bi vama na neki način obogatili život. Naši neumorni djelatnici daju sve od sebe, i više, kako bi vama pomogli, bilo da se radi o direktnoj skrbi u vašem domu, organiziranju i vođenju grupnih aktivnosti, ili administrativnom radu u svom uredu. Hvala našem Upravnom odboru, hvala svim zaposlenima u uredima i direktnoj skrbi, također nezimjerna hvala i svim našim volonterima.

Provedite nadolazeće blagdane s onima koje volite!

*U ime svih članova Upravnog odbora, svih djelatnika Australisko hrvatskih društvenih usluga, i u svoje osobno ime, želim vam Čestit i blagoslovjen Božić, a u Novoj 2019. godini puno zdravlja i osobne sreće.*

Franci Buljat, Ravnateljica, ACCS

# POMOĆ KOJU PRUŽAMO STARIJIMA

ACCS pruža individualiziranu skrb za ljudе kako bi mogli nastaviti živjeti u vlastitom domu, kroz program kućne skrbi. Paket kućne skrbi je državna subvencija za usluge koje će vam pomoći da ostanete u vlastitom domu što je dulje moguće.

Uslužno osoblje našeg tima može vam pomoći kod kućanskih poslova, pripremanja obroka, prijevoza i osobne njegе. Naš tim vam pruža i povezivanje sa stručnim zdravstvenim djelatnicima poput medicinskih sestara, profesionalnih terapeuta, fizioterapeuta. Usluge koje primate su fleksibilne i možete ih sami odabrati.

**Nikad nije prerano razgovarati o dodatnoj pomoći.** Ako saznate kakve usluge postoje još prije nego što vam zatrebaju, lakše ćete donositi odluke o vašoj budućnosti.

## Koje usluge su na raspolaganju?

### Njega u kući

My Aged Care vam može pomoći s pristupom uslugama za pomoć u kući, što će vam olakšati život i pomoći vam da ostanete samostalni. Dobivanje pomoći u redovitim aktivnostima u pravo vrijeme vam može pomoći da bolje izađete na kraj s kućanskim poslovima.

Možda imate pravo na dobivanje usluga kao što su:

- \* osobna njega, npr. pomoć s oblaćenjem
- \* prijevoz
- \* preinake u vašoj kući kao što su rukohvati ili rampe
- \* njega medicinske sestre, fizioterapija i druga njega
- \* obroci
- \* poslovi u kući kao što su spremanje ili vrtlarski radovi
- \* oprema, kao što su hodalice
- \* društvene aktivnosti.

### Kratkoročna pomoć

My Aged Care vam može pomoći i sa pristupom kratkoročnim uslugama skrbi u situacijama kao što su:

- \* oporavak od nesreće ili bolesti, kao i nakon otpusta iz bolnice

## Zašto odabrati ACCS kao pružatelja usluga?

Mi smo neprofitna organizacija društvenih usluga koja je s radom započela 1982. godine, a čija prošlost obiluje osobnim iskustvima korisnika koji su upoznali uslužno osoblje našeg tima. Naša organizacija je posvećena korisničkim uslugama i brzi za starije osobe.

Imamo iskusno osoblje za skrb o starijima koje je dvojezično i sposobno zadovoljiti jezične i kulturne potrebe kultura za koje smo specijalizirani: hrvatske, bosansko-hercegovačke te šire zajednice. Pored raznolikog kulturnoškog podrijetla naših korisnika i našeg osoblja, imamo nešto zajedničko, a to je da poštujemo i pomažemo jedni druge.

## Kako saznati više informacija?

Nazovite nas na: 9689 5811 (ured u Footscray-u), 9791 6000 (ured u Dandenong-u), 03 4222 8072 (ured u Bell Park-u) ili nam pošaljite mail na support@accs.asn.au, a mi ćemo vam pomoći i odgovoriti na vaša pitanja vezana uz program kućne skrbi.

- \* kad poslije bolesti ponovno želite steći samostalnost
- \* kada vi ili vaš skrbnik trebate stanku (odmjena skrbnika).

### Skrb u staračkom domu

Ako stalno trebate pomoći u svakodnevnim poslovima ili zdravstvenoj skrbi, boravak u staračkom domu vam pruža mogućnost da živite u okolini u kojoj se potpora i pomoći pružaju 24 sata dnevno.

### Imate li pravo na usluge?

Pozovite nas kako biste saznali:

- \* kakve usluge postoje
- \* koliko koštaju
- \* kako im možete pristupiti.

My Aged Care može organizirati procjenu vrsta usluga koje trebate na licu mjesta.

### Tko plaća te usluge?

Australska vlada doprinosi plaćanju usluga skrbi starijih osoba. Ako možete, od vas se očekuje da doprinosite plaćanju. Koliko ćete trebati platiti ovisi o:

- \* vašoj financijskoj situaciji
- \* broju i vrsti usluga koje koristite
- \* pružatelju usluga.



## Na koji način dobijate pomoć kod kuće?

Prije nego što možete dobiti pristup uslugama skrbi za starije osobe koje financira australska vlada, mora se napraviti procjena vašeg općeg i zdravstvenog stanja.

Prvi korak je obavijestiti mjerodavno državno tijelo, My Aged Care, bilo putem telefona ili zahtjeva upućenog putem interneta.

Nakon što su djelatnici „My Aged Care“ zaprimili vaš zahtjev za pomoć, najprije će obaviti razgovor s vama preko telefona i na osnovu toga odrediti koga će poslati da napravi procjenu u vašoj kući.

Postoje dvije stručne komisije koje u ime savezne vlade obavljaju procjenu vašeg stanja:

REGIONAL ASSESSMENT SERVICE	AGED CARE ASSESSMENT SERVICE
<p><b>Regionalna Služba za procjenu - ako su vaše potrebe minimalne.</b></p> <p>Minimalna pomoć može biti:</p> <ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> Pristup grupama društvene pomoći u kući, pomoći pri kupovini ili prijevozu (jedanput u dva tjedna), te male preinake u kući (npr. rukohvat u kupatilu).</li><li><input type="checkbox"/> Od korisnika ove pomoći se očekuje plaćanje minimalne naklade.</li></ul>	<p><b>Služba za procjenu skrbi za starije - ako su vaše potrebe složenije naravi.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> Ova pomoć pruža se kroz program Paketa kućne skrbi, a postoje četiri nivoa pomoći, ovisno o procjeni.</li><li><input type="checkbox"/> Osoba kojoj se dodjeljuje Paket, sama izabere pružatelja usluga s kojim se onda dogovara o vrstama pomoći. <b>ACCS ne naplaćuje usluge osobama s punom starosnom mirovinom.</b></li></ul>

Vrlo je važno djelatnicima „My Aged Care“ predočiti vašu realnu situaciju, kako bi oni poslali odgovarajuće stručne osobe koje će procijeniti vaše potrebe.

Sustav staračke skrbi je komplikiran, no djelatnici ACCS su tu kako bi vam pomogli!

Molimo obratite nam se s povjerenjem!

**Nazovite Dandenong, Footscray ili Geelong ured ili direktno Silvanu na 0421 566 041.**

## Dok čekate na Paket kućne skrbi

Dok ste na listi čekanja morat ćete početi istraživati koji su odobreni pružatelji usluga pomoći u kući kako biste razumjeli:

- \* kako vam oni mogu pružiti najbolje usluge na temelju vaših potreba
- \* kolike su njihove pristojbe i naknade i što to znači
- \* bilo kakve dodatne usluge koje ih izdvajaju od drugih pružatelja usluga.

Kada dostignete vrh liste čekanja, dobit ćete pismo s pojedinostima o vašem paketu usluga pomoći u kući. Tu će biti uključen vaš jedinstveni broj preporuke tako da možete preuzeti svoj paket.

Imat ćete 56 dana u kojem roku trebate odlučiti hoćete li uzeti svoj novi paket usluga pomoći u kući i sklopiti sporazum o uslugama pomoći u kući s pružateljem usluga kojeg ste vi odabrali.

# PAKETI KUĆNE SKRBI

## RAD U GEELONG-u SE NASTAVLJA

Naš prvi korisnik usluga paketa skrbi i pomoći u kući u Geelong-u, Slavko Šarić ostat će zapisan u našim knjigama kao prvi korisnik programskih usluga u Geelong-u. Nakon reforme paketa kućne skrbi, koja je započela koncem veljače 2017., paketi se dodjeljuju direktno korisnicima, koji onda biraju organizaciju koja će im pružati uluge i potrebnu skrb. Moramo priznati gospodin Slavko je odmah po otvaranju našeg ureda zatražio sastanak s nama, kako bi mu objasnili na koji način se može dobiti pomoć. Mi smo njegov zahtjev poslali mjerodavnim tijelima (kroz My Aged Care). Usljedile su posjete stručne komisije kako bi se utvrdilo kakva je pomoć potrebna. Slavko je imao sreće, jer mu je relativno brzo dodijeljen paket,

doduše onaj početni, no ipak nešto – dok se čeka red na veći stupanj. Slavko je naš korisnik usluga od svibnja ove godine. Vladina sredstva upotrebljavaju se u svrhu prijeko potrebnog prijevoza do liječnika i terapeuta, te da bi ze olakšali poslovi oko vrta.

Znamo da je Slavko zadovoljan s pomoći koju mu pružamo. "Ne može bolje", rekao je on i dodao kako bi želio znati na što sve ima pravo, ako i kada mu bude trebalo. Australska vlada je namijenila određena sredstva za pomoći starijim osobama koji žele duže živjeti u svojim domovima, a sami se u potpunosti ne mogu brinuti o sebi. Naši djelatnici pomažu velikom broju ljudi. Ako mislite da

vama ili nekome koga poznajete treba pomoći, molimo pozovite nas.

Mi ćemo rado objasniti cijeli process i zajedno s vama poduzeti prvi korak.



Slavko Šarić ispred kapelice

### NAŠA NOVA DJELATNICA



Bok. Zovem se Stefani (Štefica). Rođena sam u Mt Gambier, South Australia, ali porijeklom sam iz Zagreba (Samobora). Dosegla sam u Geelong 1980. godine i otvorila frizerski salon gdje sam radila jedno vrijeme. Nakon što su mi djeca malo porasla, zaposlila sam se u Qantas, gdje sam ostala preko 25 godina. Volim sve hrvatsko, pogotovo glazbu i hranu. Uživam u čitanju romana i druženju s prijateljima. Velika mi je čast što ću koordinirati pomoći i usluge zajednici na području Geelonga. Nadam se da ću ovim putem upoznati mnogo ljudi i steći nove prijatelje.

Stefani Rabar

### JESTE LI ZNALI...

Nekih sedam tjedana prije Božića, točnije 9. studenog ove godine, službeno je započela "blagdanska sezona" u Geelong-u, i to rasvetom plutajućeg božićnog drvca. Na tisuće ljudi spustilo se na rivu, na kraju Moorabool ulice, kako bi svjedočilo vatrometu i osvjetljavanju stabla. Zaista predivna atrakcija!

Ovo je inače peta godina od kada se postavlja plutajuće božićno stablo, a zapravo je bila zamisao bivšeg gradonačelnika Darryna Lyonsa.

Drvo je visoko 25 metara i teži 15 tona. Tijelo se sastoji od 15.000 kinetičkih diskova i ima 15 golih zvijezda.





## PRIČE NAŠIH KORISNIKA USLUGA



**SLAVKO SEKULIĆ** je rođen u Bosni i Hercegovini. Živio je i radio kao elektro inženjer u Sarajevu do 1992. godine.

U Australiju je došao 1997. godine.  
Sada je u mirovini i živi sa suprugom.

Od osnovne škole zanimalo se za elektroniku i učlanio se u Radio amaterski klub. Radio amaterstvo (Hem Radio) mu je bio i ostao najveći hobi.

Bio je vrlo uspješan i nagrađivan najvećim priznanjima iz oblasti tehnike (zlatna plaketa Boris Kidrić i zlatna plaketa Nikola Tesla) i niz drugih priznanja. Osim toga bavio se dosta i fotografijom.

Slavko koristi Australian Croatian Community Service skoro godinu dana i veoma je zadovoljan uslugama ACCS-a.



**MIRKO RASTOČIĆ** i njegova supruga Ivka emigrirali su iz Hrvatske u Australiju prije više od 40 godina. Imaju dvoje djece i nekoliko unučadi.

Godine 2016. Mirko se ozbiljno razbolio i od tada ne može više voziti auto sam kamo god hoće ili izaći samostalno.

Kao zaljubljenik u nogomet, više ne može kao nekada prisustvovati svim važnim događajima vezanim uz njegov omiljeni klub Melborne Croatia.

Nakon operacije i izlaska iz bolnice, usluge kućne skrbibile su najbolja opcija za njega.

"Zadovoljan sam uslugama koje primam od ACCS, jer točno znam koje usluge mogu dobiti, koji dan, i što je najbitnije usluge primam od djelatnika koji govore hrvatskim jezik. Trenutno usluge koje primam su: pomoć pri osobnoj njezi, čišćenje doma, vrtlarstvo i prijevoz do umirovljeničkog kluba Croatia.

ACCS mi pomaže s malim stvarima koje meni znače puno, i to uvelike produžava moj boravak kod kuće. Voditelj programa mi omogućava taxi vaučere kako bih samostalno putovao na lječničke termine u gradu, nabavlja određena medicinska pomagala. Jako sam zadovoljan djelatnicama Bertom, Erminom i Milenom koje mi dolaze u kuću, te meni i mojoj supruzi Ivki puno pomažu." (Mirko)

# OBITELJ I POTPORA U ZAJEDNICI

**U srpnju i kolovozu, pod okriljem naše organizacije, održana su dva značajna Foruma, putem kojih se nastojalo informirati zajednicu o uslugama koje postoje u široj australskoj zajednici, te kako im se može pomoći. ACCS zahvaljuje Hrvatskim katoličkim centrima u Springvale-u i Sunshine-u na potpori i ustupljenom prostoru.**

## SPRINGVALE, 8. srpnja 2018

Više od 120 nazočnih na Forumu održanom 8. srpnja u Maloj Dvorani Hrvatskog katoličkog centra Duha Svetoga u Springvalu imalo je prilike informirati se o pomoći namijenjenoj osobama sa trajnim invaliditetom.

Reforma Nacionalne sheme invalidskog osiguranja (NDIS) je nešto novo i veliko, još uvijek je u procesu, a predstavlja jednu od najvećih društvenih reformi od uvođenja Medicare-a 70-tih godina.

Christopher Cahill, pomoćnik ravnatelja NDIS odjela za angažman u zajednici, održao je informativno predavanje na tu temu.

Drugo izlaganje bilo je na temu depresije. David Carduff iz organizacije "Beyondblue" govorio je o mogućim uzrocima i simptomima depresije, svom vlastitom iskustvu, te kako i gdje možemo potražiti pomoći.

Nakon predavanja održan je "razgovor za okruglim stolom" gdje su se sudionicima panela postavljala pitanja o duševnim bolestima, stigmi u našoj zajednici, njihovim iskustvima kada je u pitanju invaliditet, te kako im se može pomoći. Sudionici panela bili su, Dr Tanja Mrdja-Gettlinger - psihijatar, Dr Davor Šepetavc - liječnik, Adam Hovanjec – skrbnik, i Vesna Čakalić – korisnik usluga.

Forum su obilježili nastup ženske grupe društvene

potpore iz ACCS-a, otpjevavši dvije narodne hrvatske pjesme, i praktična demonstracija - kako napraviti mirisni štapić od svježe levande.





## SUNSHINE, 19. kolovoza 2018

Forum je održan 19. kolovoza. U dvorani Hrvatskog katoličkog centra Sunshine, 180 nazočnih članova hrvatske zajednice imalo je isto tako priliku poslušati izlaganje o reformi NDIS. Nakon toga uslijedilo je izlaganje Katice Gavran Gović iz zaklade "Bully Zero" na temu vršnjačkog nasilja i zlostavljanja, verbalnog ili elektroničkog. Sudionici "okruglog stola" ovaj put su bili Dr Tanja Mrdja Gettlinger - psihijatar, Vlč Luka Pranjić – župnik, Vesna Čakalić – korisnik usluga, i Božena Jakičić – volonter. Govorilo se o tome koliko je važno boriti se

protiv predrasuda, odnosno stigme, koliko molitva pomaže ako ste usamljeni ili bolesni, te kako dobiti, ali i pružiti pomoći i potporu. Ovaj forum obilježio je nastup "Malenih" iz folklorne skupine "Hrvatska Zora", te praktične demonstracije kako napraviti svježi štapić od mirisne levande i kako napraviti krunicu. Ove aktivnosti su inače dio tjednih druženja u ACCS-u. Oba foruma bila su zaista uspješna, ono sto smo čuli od posjetitelja bilo je slijedeće: "prvi put sam čula da se javno govori o stigmi, hvala vam", "nisam znao da je "bullying" toliko opasan, ne smijemo biti samo promatrači", "kada ćete odrzati

slijedeće informativno predavanje – trebalo bi barem četiri puta godišnje".

ACCS se i ovim putem zahvaljuje Upravi Hrvatskih katoličkih centara na potpori i naravno svojim neumornim djelatnicima, bez kojih ovaj projekt ne bi bilo moguće realizirati: Danijela Dabo, Darko Kotevski, Biljana Barišić i Senada Ekić.

**ACCS postoji zbog zajednice; ukoliko mislite da vam mi možemo pomoći, bilo direktno, ili vas uputiti na nekoga, slobodno nam se obratite, na 9791 6000 (Dandenong), 9689 5811 (Footscray) ili 4222 8072 (Geelong).**



# PROGRAM KUĆNE I DRUŠTVENE SKRBI

## ST ALBANS I FOOTSCRAY



Evo nam još jedne godine pri kraju. Godina ispunjena druženjem u St Albans-u i Footscray-u. Tijekom zime, djevojke su plele dekice i kapice za bebe i slale ih u bolnice dok su dečki čitali Vjesnik ili pak igrali karte ili neke druge igre. Naravno, bingo je nezaobilazan. Slavili smo rođendane i ostale blagdane. Slušali smo predavanja na razne teme kao što su moždani udar, dijabetes, artritis, zakon o mirovinama, socijalni stanovi i slično.

ACCS je organizirao nekoliko fantastičnih foruma i informativnih predavanja u kojima smo učestvovali. Na ovim manifestacijama su se okupili ljudi iz svih zajednica a mi smo se potrudili da im pokažemo naše gostoprимstvo s domaćim kolačima i kavom. Također smo posjećivali staračke domove gdje žive ljudi

koji govore hrvatski jezik. Uživali smo igrajući boće, hula hop, nošenje jajeta u žlici i ostale zabavne aktivnosti s ACCS grupama iz Bundoore.

Ipak, najponosniji smo na naš zbor gdje se grupe St Albans i Footscray sastaju i pjevaju pod rukovodstvom mlade volonterke Marine. Naš prvi nastup je bio na proslavi Dana očeva u Hrvatskom katoličkom centru Sunshine.

**Čestit Božić i ugodne Novogodišnje blagdane  
od srca vam želimo!**



**Vidimo se u 2019. godini!  
Ostajte nam zdravo!**



## "OČEV DAN" – PROSLAVA



U utorak, 4. rujna 2018., grupe društvene potpore organizirale su proslavu Očevog dana 2018. u Hrvatskom katoličkom centru Sunshine.

Sve ACCS grupe i neki klijenti programa skrbi i njegi u kući, te radnice direktne skrbi okupili su se u velikoj dvorani Centra.

Tamo su ih dočekali lijepo ukrašeni rezervirani stolovi gdje su se ubrzo smjestili naši veseli klijenti. Senada i Biljana organizirale su sve, od ukrašavanja stolova, žive glazbe, rezervacije "kateringa" (krasan, raznovrstan i ukusan ručak od članova kuhinje ispred Odbora Centra i volontera), zabave, pa čak i lijepih darova koji su podijeljeni svim muškim klijentima.

Usred "zabave" lijep zbor sastavljen od članova Senadinih grupa iz St Albansa i Footscraya iznenadio nas je s izvrsnom interpretacijom hrvatske himne pod dirigentskom palicom Marine (pjevačica benda) koja je vodila i podučavala zbor. Također smo imali priliku čuti i ženski zbor (klapa) iz Danijelinih grupa iz Endeavour Hillsa, koji je izveo "a capella" jednu nacionalnu prigodnu pjesmu. Čak nas je i Velečasni Luka ugodno iznenadio svojom nazočnošću i molitvom koju je izmolio na radost svih, prije blagovanja objeda. Obilje smijeha, šala, prijateljskog razgovora, poznate popularne domaće glazbe, plesa, nevjerojatne hrane s desertom i iznenađujući darovi svim muškarcima, očevima, prigodom obilježavanja ovog, njihovog Očevog dana...stvorili su nezaboravan izlet i susret naših klijenata/članova, radnika skrbnika, volontera i djelatnika ACCS-a.

**Voditelji projekta:** Senada, Biljana, Danijela i Darko



# TURNIR U BOĆANJU

Po prvi put ove godine, u organizaciji ACCS, u Bundoori, održao se turnir u boćanju, koji je okupio 5 grupa za socijalnu potporu koje su zajedničkim druženjem i natjecanjem obilježili taj dan. Turnir je u utorak 23. listopada otvoren igrom boćanja u kojim je sudjelovalo 6 ekipa; Fotscray, Casey, Jadran, Bundoora, Croatia i Kakanj.

Prvo mjesto je osvojila ekipa "Kakanj" iz Bundoore, ekipa "Bundoora" iz Bundoore osvojila je drugo mjesto a ekipa "Footscray" plasirala se na trećem mjestu.

Zatim su slijedile igre spretnosti; igre bez granica; utrka s jajima na žlici, hulahop takmičenje, te bacanje kolutova koje su učesnicima izmamile osmjehe i tako svima ostavile pozitivno sjećanje na ovogodišnji turnir. Osim sportskog karaktera, sadržaj turnira obogatili su i domaći kolači koje su napravili učesnici i uz kavu i čaj, u prekrasnom parku u Bundoori, proveli nezaboravan dan. "Turnir je za svaku pohvalu. Imali smo veoma kvalitetne ekipe.



Dodjelili smo nagrade najboljim, mada su ovdje svi pobjednici jer su se odazvali turniru. Nadamo se da će sljedeće godine turnir postati još veći", izjavila je Lily Šilić, voditeljica programa, i dodala da se sljedeće godine očekuju i ekipe iz Endeavour Hills-a.





## WHITTLESEA I HUME

Došlo je ljeto i tako nam donijelo plavo nebo i sunčane dane. Koje divno doba godine! Božićno odbrojavanje je već započelo, a gotovo je nevjerojatno koliko je brzo ova godina proletjela.

U proteklih nekoliko mjeseci, grupa Bundoora je bila jako zauzeta. Događalo se mnogo zanimljivih, a i zabavnih projekata u kojima su s radošću svi bili uključeni. Imali smo mnogo aktivnosti, kao što su informativno predavanje, obiteljski forum, proslava Očevog dana, izleti, bingo i izrada raznih rukotvorina. Posebno smo ponosni na projekat u kojem smo pleli dekice za starački dom u South Morang. Za ovakav nesebičan projekat Ravnateljica staračkog doma nam je uputila riječi zahvale (dole navedeno) i pri tome uručila Zahvalnicu.

*“Vaša velikodušnost, vrijeme provedeno i predanost u poboljšanju kvalitete života naših klijenata uvelike su cijenjeni”*

**Norah Barlow, CEO  
Estia Health, South Morang**

**Biljana Barišić**, koordinator



# MUŠKE GRUPE

## HOORAY! - ZA MUŠKU GRUPU BUNDOORA!

Pokretanje muške grupe početkom ove godine, mogu s radošću izjaviti, bio je pun pogodak. Ocjena: punih 10 od 10 bodova za Australian Croatian Community Services, kad je otvorio, po prvi put, ovdje na području sjevernog dijela Melbourna, grupu društvene potpore koju smo nazvali "Muška grupa Bundoora".

Mogu vam reći da mi s prvim našim druženjima nije bila jasna u potpunosti svrha svega toga (kao ni mnogima od nas), pa sam čak i mislio: "Ma neću ja dugo tu. Da li je to ono, što mi je nedostajalo...što skriveno trebam, što tražim za sebe? Što to mogu očekivati od naših druženja?", pitao sam samog sebe.

Priznat ću vam da sam u sebi već duže vrijeme nosio neku potištenost, zamor i tugu od dvogodišnjeg volontiranja po staračkim domovima. Te čudne emocije su počele izvirati sve jače u meni. Susrećući se sa stvarnošću sve češćeg gubitka dragih osoba, koje sam posjećivao svakog ponedjeljka u njihovim staračkim domovima, uvijek u isto vrijeme, postajao sam nekako depresivan. Oni bili navikli

na mene, gledali su na vrata: "Treba doći svakog trena, uvijek dolazi na vrijeme? Što je s njim? Gdje mi je Petar da sa mnom priča?" Trebalo je da im upotpunim i razveselim dan, a ja sam tražio nešto više. To sam rekao i Lily i tražio njen savjet. Što me može osvježiti iz takve more u koju sam zapao?

I evo! Upravo sada vidim, da sam na pravom putu.

Došavši u novu sredinu, u Mušku grupu Bundoora, osjetio sam vrlo brzo da je to ono, što će mi dati novu snagu. Podršku uz druženje mojih Hrvata, moje generacije. Osjetio sam da me ta srijeda i svaka dolazeća, silno vesele, i da mi daju vjetar u leđa.

Tu smo uz šalu koje ima na pretek, upotpunili dan raznim aktivnostima. Napravili ponešto i korisno. Kroz iskrene i prijateljske razgovore bude se naša mladalačka sjećanja i izviru na vidjelo naše kreativne sposobnosti. Zaboravi brate danas na bolesti...ne spominji "pilule i artrajtis"! Ono što smo dosad u tajnosti nosili, daj to van! Još je život pred nama. Aktivirat ćemo mozak i mišiće, mi smo u najljepšoj životnoj dobi. Ako sve to uspijemo, dobitak ćemo osjetiti i klicati našoj pobjedi! Probudivši u sebi motoriku, pomažemo jedan drugome u radu. Puni ideja, vidjevši to, zahuktaše se

naši koordinatori, Darko i Vadimir, pomažu nam u realizaciji naših aktivnosti.

Naša teta Božica igra posebno krilo. Pripremajući nam ukusna domaća jela koja svi volimo jesti, donosi pobjede. Dobro jelo je vrlo važno pogonsko gorivo. Tako s lakoćom i sa zadovoljstvom sve lako obavljamo.

Tu je i naš trener, "teta Yoga" - naša Irena, koja nas priprema fizički i psihički za rad. Dakle pomoći od svuda!

Pa, kako da propustim srijedu kad me svaki zajednički naš susret tako veseli.



**Petar Vidić,**  
član Men's grupe Bundoora

**Muška grupa Bundoora, sastaje se srijedom na adresi:**  
**St Peter's Anglican Church, 12 Alma Road, Bundoora VIC 3083 /ugao Grimshaw Street & Monckton Road**

### Aktivnosti:

Informativna predavanja na temu muškog i općeg zdravlja, Yoga - lakše tjelovježbe za starije, Izrada umjetničkih predmeta i rukotvorina, izložbe radova članova, igre karata, natjecanja u laganim sportskim igrama (bocce), izleti na popularna izletišta, povezivanje s drugim grupama društvene potpore, obilježavanje značajnih blagdana i slično.

Koordinator:

**Darko Kotevski**

Instruktor asistent:

**Vlado Jakopanetz**



## MUŠKA GRUPA, CASEY

**Već šesta godina prolazi, a naša Muška grupa iz općine Casey, iz Endeavour Hills-a još uvijek aktivna i "mladalačka", postiže uspjehe u realizaciji svog plana aktivnosti uključujući i vrijedan rad Muške Radionice (MEN's Shed) uz malu prinovu od nekoliko novih članova.**

Svakog ponedjeljka u prostoriji Senior Citizen Club-a, Endeavour Hills, sastaje se živahna grupa muškaraca koji provode dan u raznim aktivnostima kao što su: Informativna predavanja na temu muškog i općeg zdravlja, Yoga-lakše tjerovježbe za starije, izrada umjetničkih predmeta i rukotvorina, izložbe radova članova, natjecanja u laganim sportskim igrama (igre kartama, bingo,bocce), izleti na popularna izletišta, povezivanje s drugim grupama društvene potpore,

obilježavanje značajnih blagdana i slično.

Dvaput mjesечно članovi grupe uživaju i u delicijama koje nam u okviru programa spremi i kuha naša vrijedna kuharica Ljiljana Goja, dok se u alternativne tjedne ručak organizira na različite načine, naručivanjem kateringa, gotove hrane, odlaskom u lokalne restorane i slično.

Tijekom godine naša Muška grupa Casey imala je i nekoliko zanimljivih i vrlo uspješnih poduhvata. Početkom godine sudjelovali smo s nekoliko izložaka naših mozaika (autora Ivana Gala) uz nastup ženske grupe " Wild Roses" na festivalu općine Casey, zatim smo sudjelovali na velikoj ACCS izložbi "Forgotten Art" u Deer Parku, gdje smo izložili naše rukotvorine i umjetničke radove koje su članovi izradili tijekom godina uz pomoć našeg instruktora Vladimira Jakopantza. Osim ovih zanimljivih i promidžbenih izložbi

naši su vrijedni "dečki" sudjelovali, uz ostale Grupe društvene potpore, na jedinstvenom i prvom Bocce Šampionatu u Bundoori, gdje su se pošteno natjecali igrajući bocce, rame uz rame s ostalim članovima drugih grupa. Nedavno je muška grupa s ostalim grupama posjetila Marijansko Svetište Ta' Pinu Shrine u Bacchus Marsh-u. Inače, jednom mjesечно grupa uživa u laganim tjerovježbama koje nam vodi talentirana voditeljica Yoge, Irena Cvitković. Potrebno je svakako napomenuti i nesebičnu i bespoštednu pomoć koju grupa dobiva od svojih volontera: Verone Stojan i Milana Ercegovića.

**Svim korisnicima naših usluga, Vašoj obitelji i Vašem domu, želimo zdravlje, mir, ljubav i Božji blagoslov uz čestit Božić i Sretnu Novu 2019. godinu.**



"Nezaboravan doživljaj biti prisutan i izlagati na našoj velikoj izložbi "Forgotten Art"...nisam mogao vjerovati da će moje male gusle, izrađene od trupca odrezanog susjedovog drveta avokada, ugledati svjetlo dana i biti predstavljene javnosti...Morao sam povesti i svoju obitelj, suprugu i kćerku, kako bi ih uvjerio da se to zaista dogodilo...Ovakvi projekti su zaista hvale vrijedni!" (DG)



"Posebno me veseli što će četiri moja uramljena mozaika hrvatskih križeva u stiliziranom pleteru, biti svečano dodijeljena svim Katoličkim centrima u Viktoriji (Springvale, Sunshine, Clifton Hill, Geelong) i što će time i moja malenkost (i moje ime) biti ostavljeni u nasljeđe mlađim generacijama...jedino mi je žao što se ovakve i slične vještine najvjerojatnije neće nastaviti među našim nasljednicima u dijaspori" (IG)



" Silno me veseli druženje s našim Hrvatima vršnjacima od kojih mnoge nemam inače prigodu susretati bilo gdje drugdje... zato zapravo posjećujem dvije grupe društvene potpore...Mnogo se toga i nauči, mnoge informacije o zdravlju, jer većina smo ipak stariji ljudi s mnogo zdravstvenih problema...no ipak me posebno veseli kada se negdje ide: na izlete, zabave, kratka putovanja..." (VS)

# GOLDEN CRO HILLS & WILD ROSES

Rad naših grupa od posljednjeg broja Skrbnika za Uskrs, pa do sada, može se prikazati u šarolikom programu a iz kojeg možemo izdvojiti nekolicinu aktivnosti :

- \* Obilježavanje Majčinog dana u Hajduku,
- \* Posjet ArtVo galeriji u Docklands,
- \* Tai Chi, posjeta kinu "Mamma Mia",
- \* BBQ/Piknik u Hajduk-u,
- \* Obilježavanje Očevog dana u Sunshine-u,
- \* Hodočašće u Marijansko svetište Ta Pinu Shrine u Merrimu



**SVIM NAŠIM KORISNICIMA ŽELIM MIR I DOBRO U VAŠEM SRCU, VAŠOJ OBITELJI I VAŠEM DOMU.  
ČESTIT BOŽIĆ I SRETNU NOVU 2019. GODINU ŽELI VAM, Danijela Dabo, koordinator**





# IZLET U MARIJANSKO SVETIŠTE TA PINU

Jeste li čuli za Marijansko svetište Ta Pinu? Samo nekih 50-tak kilometara udaljeno od Melbourne-a ili Geelonga, na putu prema Bacchus Marsh? Sigurno ste ovim putem prošli na stotinu puta i vidjeli veliki križ na jednom brežuljku.

U subotu 5. svibnja, u organizaciji "Australian Croatian Community Services – 55 hodočasnika, članova dvaju seniorskih klubova iz Geelonga, i nas dvije djelatnice iz organizacije, uputilo se na Ta Pinu. Tamo nas je dočekala uprava svetišta i objasnila nam pravila kućnog reda. Boravak u svetištu započeli smo molitvom u obližnjoj kapelici, a zatim se raštrkali po brežuljku razgledavajući 12 kapelica (koje pripadaju različitim nacijama) i 14 postaja križnog puta.

**U petak 16. studenog**, u organizaciji Australian Croatian Community Services – 130 hodočasnika, članova svih grupa društvene potpore, zajedno sa Vlč Lukom Pranjić i Vlč Josipom Grubišić posjetili su svetište *Our Lady Ta' Pinu Shrine* u Bacchus Marsh. Mnogima, bio je to prvi susret s ovim svetištem, o kojem do sada nismo puno znali, pa je prilika da ovom prigodom spomenimo i nekoliko zanimljivosti i podataka o tom mjestu i svetištu.

Ta Pinu svetište je oko 50 km izvan Melbournea, gdje su doseljeničke katoličke zajednice izgradile svetišta posvećena raznim svećima zaštitnika, gdje se htjelo pokazati da ovo mjesto u Bacchus Marshu pripada svima i nije ograničeno na neku posebnu etničku skupinu, također nazivamo i mjesto "All Nations Marian Center". Svetište se sastoji od čitavog niza kapelica okupljenih na brdu i dizajniranih kao hodočasnička šetnja.

Boravak u svetištu započeli smo molitvom u maloj kapelici, a zatim smo se razišli po brežuljku razgledavajući kapelica i postaje križnog puta.

Kasnije smo se okupili na zajedničkom ručku i razgovoru, a nakon toga prisustvovali smo krunici i posebnoj svetoj misi koja se održava svake prve subote u mjesecu.

Iako smo imali problema s autobusom odmah na početku izleta, dan smo proveli u divnom i ugodnom druženju, bogatiji za jedno novo iskustvo. Naši seniori su rekli kako će svetište svakako ponovno posjetiti i izrazili želju da i mi kao hrvatska zajednica jednom imamo svoju kapelicu na tom brežuljku.

**Franci Buljat**

Nakon Krunice i Sv mise koju je u punoj crkvi predvodio Vlč Luka zajedno s Vlč Josipom, uživali smo u zajedničkom ručku u obližnjem Golf Klubu i uz razgovor se prisjećali svih doživljaja sa hodočašća.

Okrijepljeni bezbrojnim lijepim dojmovima, uz molitvu, druženje, pjesmu, šalu put natrag je brzo prošao. Tako duhovno i kulturno obogaćeni vratili smo se natrag u našu svakodnevnicu, poniješi sa sobom ovo neočekivano duboko iskustvo.

**Biljana Barišić**





# ORGANIZIRANE POSJETE U ZAJEDNICI

## SVRHA VOLONTERSTVA

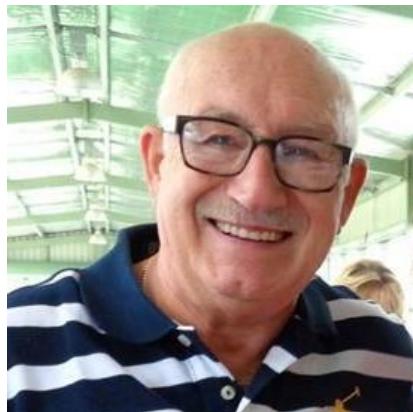
Volontiranje, individualno ili grupno, predstavlja put kroz koji vrijednosti zajednice, kvaliteta života starijih osoba, sigurnost, te osjećaj pripadnosti mogu biti podržani i osnaženi, a pojedinci mogu ostvariti svoja prava i odgovornosti kao članovi zajednice i organizacije.

Potrebno je uvažiti značajan doprinos volontera koji na nesebičan način pružaju pomoć onima kojima je to najpotrebnije.

ACCS su za kraj finacijske godine organizirale trening, ručak, i poklon u znak zahvalnosti za svakog dragocjenog volontera.



Danijela Dabo



“Kao umirovljeni vozač taksija imam dosta slobodnog vremena, pa sam pronašao priliku da popunim to svoje slobodno vrijeme za pomoći drugima, kroz volonterske usluge, te ugodno druženje u Golden CRO Hills grupi. To mi pravi zadovoljstvo, a na taj način sklapam nova prijateljstva”. A.M



*“Volonteri nisu plaćeni, ne zato što su bezvrijedni već zato što su neprocjenjivi” Sherry Anderson*





# RECEPTI



## KATARINA TORTA

Božić je vrijeme kada spremam posebne kolače. S vama želim podijeliti recept za Katarina tortu koji sam dobila od moje svekrve.

### Sastojci:

13 jaja	10 žlica brašna
16 žlica oraha	1 štangla čokolade za kuvanje
3 žlice grožđica	2 žlica ulja
22 žlice šećera	1 margarin/ili puter
2 žlice kakaa	6 žlica šećera u prahu
	2 vanilin šećera



### Priprema:

Prva kora: 6 žumanjaka umutiti sa 6 žlica šećera. Dodati 6 žlica mljevenih oraha, 2 žlice kakaa, 6 žlica brašna i istruganu štanglu čokolade. Posebno umutiti 6 bjelanaca i dodati ovoj smjesi. Izliti u kalup i peći u prethodno zagrijanoj pećnici, na 180C.

Druga kora: 5 bjelanaca umutiti sa 10 žlica šećera. Kada se smjesa dobro umuti dodati 10 žlica isjeckanih oraha, 3 žlice grožđica, 4 žlice brašna i 2 žlice ulja. Izliti u kalup i peći na 150C. Ovu je koru potrebno peći na ovoj temperaturi kako bi se isušila.

## BAKALAR ALA BIANCO

U ovim svečanim i svetim danima predbožićne svetkovine, jedno od značajnijih tradicionalnih jela koja se spremaju za Badnju večer je i jelo od bakalara. Ovako ga je spremala moja nona Franka, moja majka Mandina pa smo tako i mi djeca prenijeli ovu tradiciju i donijeli je čak do Australije.

### Sastojci

1 suhi bakalar (može se koristiti i svježi/vlažni usoljeni bakalar ali mu je porebno isprati sol)
1 kg krumpira
bijeli luk/češnjak
peršin
maslinovo ulje
papar, sol

### Priprema

- Nakon namakanja bakalara preko noći u običnoj hladnoj vodi, stavimo bakalar kuhati, ali ne do kraja već napola.
- Očistimo bakalar od kože i kostiju, narežemo na manje komade i stavimo kuhati u novu vodu. Kada je bakalar skoro gotov dodamo oguljeni krumpir izrezan na manje komade i kuhamo dok ne budu i bakalar i krumpir kuhanji. Izlijemo vodu nakon kuhanja, dodamo dosta luka i peršina, maslinova ulja obilato i

### Krema:

5 žumanjaka i dva jaja umutiti sa 6 žlica šećera pa kuhati na pari dok se ne zgusne. Ohladiti. Umutiti margarin sa 6 žlica šećera u prahu i to dodati ohlađenom filu. Kore premazati ovom kremom.

Tortu preliti čokoladnom glazurom ili šlag kremom.

Dobar tek, **Lily Šilić**



protresemo sve dok se sve ne pretvori u jednu gustu bijelu smjesu (paštetu). Može se promiješati drvenom žlicom za miješanje. NAJAVAŽNIJE je da je maslinovo ulje pravo, domaće, gусте maslinasto zelene boje sa intezivnim mirisom, ne ono iz trgovine ili s tržnice. (\*Ovdje u Australiji koristim jedino COBRAM Extra Virgin (cold press) Olive oil - s 3 zlatne kapi). Ovako ga je spremala moja nona Franka jer se ovako spremao na otoku Visu a i na mnogim otocima te uz obalu, naročito u Splitu i zvali su ga "Bakalar ala bianco".

U nedostatku bakalara u Hrvatskoj su tijekom posljednjih 3-4 desetljeća koristili ribu oslić (Engleski: hake) a može se nabaviti u svakom supermarketu ili ribarnici a i mnogo je jeftinija od bakalara kojeg u ovo doba godine zaista precjenjuju.

**Darko Kotevski**

# PROGRAMI UČENJA ZA ODRASLE

## TEČAJ KOMPJUTORA



**U** sklopu Programa obrazovanja za odrasle (ACFE) koji su se pokazali izuzetno popularnima u posljednjih nekoliko godina, naša organizacija je uspješno završila 9 tečajeva poznавanja računala 2018. godine i to na dvije lokacije, u Dandenong-u i Footscray-u.

Ovaj program za odrasle ima za cilj osposobljavanje osnovnih vještina korištenja kompjutora i interneta putem tzv. "kiosks" aplikacija za pomoć žiteljima zapadnih i jugoistočnih područja Melbourne-a, uz minimalnu pristojbu.

Polaznici tečajava marljivo

ispunjavaju sve zahtjeve planiranih programa te s veseljem i velikim entuzijazmom uče nove internetske i digitalne tehnološke vještine, razvijajući pri tom znanja te primjenu nove kompjuterske terminologije. Uz ovakvo učenje na hrvatskom i engleskom jeziku, tečajevi su prilika i za ugodno druženje te razmjenu životnih iskustava. Uspjeh nastave vidljiv je i po broju polaznika koji se uporno iznova prijavljuju, i po njihovim pozitivnim povratnim informacijama.

Bez naših iskusnih i požrtvovnih učitelja, Darka Kotevskog, Sanje

Sokore Kolakušić i Senade Ekić mi ne bismo mogli ispuniti cilj od više od 2,500 sati razredne nastave.

**Nastava naših sljedećih tečajeva u 2019. godini započet će u veljači i trajat će do kraja studenog, s kratkim odmorom sredinom godine. Nastava se izvodi tijekom dana u trajanju od 10-12 tjedana, ovisno o lokaciji.**

**Za informacije o nastavi i upisu, molimo kontaktirajte Rosie u Dandenong uredu na 9791 6000.**

**Rosie Jurina, Koordinator programa Sanja Sokora, Voditelj tečaja Darko Kotevski, Voditelj tečaja Senade Ekić, voditelj tečaja**

### ACFE – Adult education/Learning computers

"Ukorak s tehnologijom, digitalnim aplikacijama, internetom...naučite korištenje elektronskih računala (kompjutera) u ugodnom okruženju svojih sunarodnjaka, ljudi hrvatskog podrijetla, učenjem na hrvatskom jeziku!"

"Uključite se u rad zanimljivih tečajeva za kompjutere na kojima se na hrvatskom jeziku uče jednostavne tehnike korištenja Interneta, digitalne fotografije, aplikacija i sl....u ugodnom društvu i uz mnogo zanimljivih sadržaja, slijedite tijek moderne internetske tehnologije!"

**Za informacije nazovite Rosie: 9791 6000**



"Ovo je super druženje i učenje ... želimo nastaviti i sljedeće godine" (V.C.)

"Eh ... sad možemo tražiti bivše momke" (R.H.)

"Oh, nisam znala da sam i na internetu popularna...vidi mog imena" (F.A.)



## HRVATSKI JEZIK U SKLOPU ACCS

**N**a završetku smo još jedne godine učenja hrvatskog jezika, u naša dva centra Footscray i Dandenongu. Ove je godine naš program doživio malu promjenu te smo, umjesto dosadašnja dva, imali tri semestra. Tijekom ova tri semestra naši studenti, kako novi tako i oni koji nastavljaju učenje, imali su priliku upoznati se s hrvatskom baštinom, običajima i drugačijim načinom razmišljanja vezanim za svakodnevne situacije. Upravo to je studentima učenje jezika učinilo zanimljivijim. Jezika koji su mnogi od njih opisali kao lijep, melodičan, ali poprilično težak.



semestra obilježili smo dodjelama certifikata koje su se održale u svibnju, rujnu i prosincu u prostorijama Generalnog konzulata Republike Hrvatske u Melbourne-u. Uz studente, ove prigode uveličali

generalnom konzulatu Republike Hrvatske u Melbourne-u, na gostoprimstvu. Prisutnima se obratio i generalni konzul, koji je također zahvalio studentima na njihovoј želji za učenjem hrvatskog jezika te je naglasio kako na taj način pomažu u očuvanju hrvatskog jezika u Australiji.

Nakon službenog djela, kako je to već običaj, prisutni su uživali u ugodnom razgovoru uz lagani zakusku.

**Svi se veselimo ponovnom druženju iduće godine u veljači, a do tada našim poštovanim čitateljima "Skrbnika" želimo sretan Božić kao i svako dobro u Novoj 2019. godini.**



Nakon povjesnog uspjeha hrvatske nogometne reprezentacije i osvojenog drugog mjeseta na Svjetskom prvenstvu u Rusiji povećao se i broj zainteresiranih za naše tečajeve. Tako smo u proljetnom semestru imali najveći broj upisanih studenata u zadnjih nekoliko godina. Među upisanim studentima najviše je onih hrvatskog podrijetla koje je nogometna euforija potakla na učenje jezika njihovih roditelja, djedova i baka. Kao i uvjek, završetak svakog

su članovi njihovih obitelji, generalni konzul Dubravko Belavić, konzul Miroslav Miletić te u prosincu novi generalni konzul Joseph Gene Petrić kao i ravnateljica ACCS, Franci Buljat, koordinatorica tečajeva Rosie Jurina te naši učitelji Sanja Sokora Kolakušić, Zdravko Rajić i Senka Grancieri.

Uvodne riječi na dodjeli certifikata prisutnima je uputila Franci Buljat, koja je naglasila važnost pohađanja ovakvih tečajeva te se zahvalila studentima, učiteljima, a posebno

Sanja Sokora Kolakušić  
Zdravko Rajić  
Senka Grancieri



# VAŠ GLAS



Još od prosinca 2015. godine, kada je i osnovana, radna grupa "Glas korisnika usluga i onih koji ih pružaju" sastaje se 2-3 puta godišnje, kako bi se zajedno razmotrila tekuća pitanja u ACCS, obavijestilo o promjenama u sustavu skrbi za starije osobe, i naravno konzultiralo o budućim koracima koje naša organizacija namjerava poduzeti, te tražio savjet i potporu.

ACCS s ponosom može reći kako je ova radna grupa zaista proaktivna i puna dobrih ideja i prijedloga. Na sastanku održanom u travnju članovi su predložili redovitije održavanje informativnih predavanja u zajednici, budući da postoji velika potreba za stalnom edukacijom, pogotovo starijih osoba i članova njihovih



obitelji. Na sastanku održanom u listopadu, od članova radne skupine su se tražili savjeti i mišljenje što bi još mogli učiniti u budućnosti u cilju učinkovitije pomoći starijima. Ovo je zapravo bio dio naše pripreme za organizacijsko trogodišnje strateško planiranje. Koristim ovu priliku kako bih se iskreno zahvalila svim članovima radne grupe – našim klijentima, iz programa kućne skrbi i onima iz grupe za društvenu potporu, našim neumornim volonterima, našim vrijednim djelatnicama direktne skrbi i naravno članovima Upravnog odbora – svi su oni dio nas!  
**Radujemo se budućim sastancima i razmjeni iskustava i ideja!**



## REDOVITI GODIŠNJI SASTANAK PRUŽATELJA USLUGA STARIJIM OSOBAMA NA HRVATSKOM JEZIKU U AUSTRALIJI

Ove je godine, u subotu 17. studenog, ACCS bio domaćin godišnjih okupljanja predstavnika organizacija u Australiji koji rade sa hrvatskom zajednicom, brinući se o starijima i nemoćnima. To su uglavnom starački domovi, mi smo za sada jedina organizacija s hrvatskim predznakom, koja ima dozvolu za pružanje pomoći i skrbi u kući.

Sastanak je održan u prostorijama našeg ureda u Footscrayu, a zastupljeni su bili predstavnici (članovi Upravnog odbora i menadžment) organizacija "Adria Village", "Cardinal Stepinac Village", "Victorian Croatian Aged Care Services" i naravno mi iz ACCS.

Sve su organizacije podnijele izvješće o protekloj finansijskoj godini 2017/2018, a nakon toga smo govorili o tome kako možemo pomoći jedni drugima, te kako bolje surađivati na dobrobit starijih članova naše zajednice u Australiji.

Sektor skrbi za starije osobe prolazi kroz velike reforme, već su se dogodile značajne promjene, a bit će ih još i

više. Sve to iziskuje dosta dodatnog rada za sve organizacije.  
Dobro je znati da jedni drugima možemo pomoći. Druženje smo nakon službenog sastanka nastavili uz večeru u Domu u Footscray-u.



# NAŠE DJELATINCE DIREKTNE SKRBI

**S**ve veća potražnja za uslugama pomoći u kući koje pruža ACCS uvjetovalo je, u kratkom vremenskom periodu, zapošljavanju nekolicine djelatnica direktne skrbi u svim regijama Melbourne-a.

Stoga su zaposlene slijedeće djelatnice: Ana Jeličić, Silvija Barišić, Zorica Čelić, Jelica Čakalić, Paula Razumić, Rebeka Satalich i Spomenka Pavlović.

Sigurni smo da ste već mnoge imali priliku i sami upoznati.

Željela bih ovdje naglasiti da su sve naše djelatince direktne skrbi kvalificirane; imaju završen tečaj za njegovateljice (Certifikat III iz područja njegе starijih osoba), tečaj prve pomoći, važeći certifikat o

nekažnjavanju, važeću vozačku dozvolu, dozvolu o ispravnosti automobila za potrebe posla, puno osiguranje automobila.

Isto tako sve zaposlene djelatnice postupaju po najnovijim pravilima i propisima u svakodnevnom radu s primateljima usluga.

Redoviti treninzi i sastanci organizirani su tijekom godine. Tečaj kompjutora je također organiziran.

A kako bi još bolje obavljale svoj posao mnoge su se djelatince kroz ACCS upisale na tečaj za viši stupanj (Certifikat IV za rad sa starijima), te će na taj način još bolje pomagati vama, koji primate usluge pomoći u kući.

Silvana Petrić, HR



Gordana Kranjec BRITÉ INSTITUTE



Miro Ljubičić, IT



WHS trening



## RADNO VRIJEME TIJEKOM BOŽIĆNIH BLAGDANA

Uredi će biti zatvoreni od 24. prosinca 2018 do 2. siječnja 2019.



Catch up on Facebook  
Australian Croatian Community Services



Watch us on YouTube  
[www.youtube.com/AustralianCroatianCommunityServices](http://www.youtube.com/AustralianCroatianCommunityServices)



[www.accs.asn.au](http://www.accs.asn.au)  
[support@accs.asn.au](mailto:support@accs.asn.au)

### NAŠE LOKACIJE



Ground Floor  
4-8 Parker Street  
FOOTSCRAY VIC 3011  
03 9689 5811

Suite 3  
57 Robinson Street  
DANDENONG VIC 3175  
03 9791 6000

34 McClelland Street  
BELL PARK VIC 3215  
03 4222 8072